



Income Management—Voluntary

โครงการ Income Management คืออะไร?

Income Management (โครงการบริหารรายได้)

เป็นวิธีการช่วยท่านจัดการเงินของท่านสำหรับความจำเป็นและค่าใช้จ่ายในครัวเรือนที่จำเป็น

เงินที่ท่านได้รับจะไม่ลดลง แต่วิธีการรับเงินจะเปลี่ยนแปลงไป

เราจะร่วมมือกับท่านเพื่อจัดสรรเงินส่วนหนึ่งของท่านไว้จ่ายสิ่งที่ท่านและครอบครัวของท่านจำเป็นต้องได้รับ

ถ้าท่านกำลังรับเงิน Centrelink หรือ Department of Veterans' Affairs อยู่

ท่านก็อาจจะมีส่วนร่วมโครงการ Income Management นี้ได้

ถ้าท่านสมัครใจเข้าร่วมโครงการ Income Management

จะส่งผลกระทบต่อเงินของท่าน?

ถ้าท่านเลือกเข้าร่วมโครงการ Income Management ร้อยละ 50 ของเงินที่ท่านได้รับประจำ

และร้อยละ 100 ของเงินล่วงหน้าหรือเงินก้อนที่ท่านได้รับจะถูกบริหารรายได้

ส่วนที่เหลือของเงินข้างต้นจะถูกจ่ายให้กับท่านด้วยวิธีการเดิม

ท่านสามารถใช้เงินที่ถูกบริหารรายได้ (Income managed money)

ของท่านนี้เพื่อจ่ายค่าใช้จ่ายของท่านได้โดย:

ใช้บัตร BasicsCard— นี่คือบัตรที่ใช้เข้าได้และได้รับการปกป้องจากรหัส Personal Identification Number (PIN) ที่ทำให้ท่านสามารถใช้เงินที่ถูกบริหารรายได้ของท่านที่ร้านค้าและธุรกิจที่รับบัตร BasicsCard หรือ

ขอเราให้จัดการจ่ายเงินไปยังร้านค้าและธุรกิจโดยตรง

Income Management ทำงานอย่างไร?

จากเงิน Centrelink ที่ท่านได้รับประจำ จะมีการหักเงินอัตโนมัติอย่างเช่นค่าเลี้ยงดูบุตรหรือหนี้รัฐบาลแล้ว:

- 50% ของเงิน Centrelink ส่วนที่เหลือจะถูกบริหารรายได้ และ;

- ส่วนที่เหลืออีก 50% ของเงิน Centrelink ของท่านจะถูกจ่ายให้ท่านด้วยวิธีการเดิม

เงิน Centrelink ล่วงหน้าหรือเงินก้อน จะถูกบริหารรายได้ทั้งหมด 100%

ท่านจะถูกบริหารรายได้มานานเท่าใด?

เมื่อท่านเลือกที่จะให้เงินของท่านถูกบริหารรายได้ เงินของท่านก็จะถูกบริหารเป็นเวลาอย่างน้อย 13 สัปดาห์ หลังจาก 13 สัปดาห์แล้ว ท่านจะสามารถเลือกที่จะยกเลิก Income Management เมื่อใดก็ได้ เมื่อท่านตัดสินใจว่า Income Management นั้นไม่จำเป็นอีกต่อไปแล้ว

ท่านก็สามารถติดต่อเราเพื่อยกเลิก Voluntary Income Management Agreement ของท่านได้

จะใช้เงินที่ถูกบริหารรายได้กับอะไรได้บ้าง?

ท่านสามารถใช้เงินที่ถูกบริหารรายได้ของท่านเพื่อจ่ายค่าใช้จ่ายได้เกือบทุกอย่างเช่นค่าเช่า บิลค่าใช้จ่าย และอาหารที่ท่านและครอบครัวของท่านอาจจำเป็นต้องได้รับ

ห้ามใช้เงินที่ถูกบริหารรายได้กับสิ่งใด?

ห้ามท่านใช้เงินที่ถูกบริหารรายได้กับสิ่งต่อไปนี้:

- เครื่องดื่มแอลกอฮอล์
- การพนัน
- บุหรี่
- สุรากลั่นในครัวเรือน
- สิ่งลามกอนาจาร

จะสมัครเข้าร่วม Income Management อย่างไร?

มาคุยกับเราเพื่อดูว่าเงินของท่านนั้นเข้าร่วมโครงการบริหารรายได้ได้หรือไม่ ถ้าท่านมีสิทธิ์ ท่านก็ต้องแวะมาหาเราเพื่อลงชื่อ

จะขอความช่วยเหลือเรื่องการบริหารค่าใช้จ่ายได้ที่ไหน?

ท่านสามารถแวะไปที่ humanservices.gov.au/managingmoney

ซึ่งท่านจะสามารถหาข้อมูลและทรัพยากรที่มีประโยชน์ได้

ถ้าไม่พอใจกับการตัดสินใจของ Income Management?

ถ้าท่านไม่พอใจกับการตัดสินใจเกี่ยวกับเงินที่ถูกบริหารรายได้ของท่าน ท่านควรติดต่อเรา เราจะตรวจสอบรายละเอียดแล้วอธิบายการตัดสินใจดังกล่าว
นี่จะทำให้ท่านมีโอกาสหารือสถานการณ์ของท่านหรือเสนอข้อมูลใหม่
ถ้าท่านยังคงไม่เห็นด้วยและต้องการให้ทบทวนการตัดสินใจดังกล่าว
เราก็จะส่งต่อเรื่องไปยังเจ้าหน้าที่ตรวจสอบ (Review officer)

ดูรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับการตรวจสอบนี้และสิทธิการอุทธรณ์ของท่าน
หรือร้องขอการตรวจสอบการตัดสินใจใดๆ กรุณาไปที่ humanservices.gov.au หรือโทรหาเราที่
Freecall™ 1800 132 594 หรือเวมาয়งศูนย์บริการแห่งใดแห่งหนึ่งของเรา

จะจัดการเงินที่ถูกบริหารรายได้และ BasicsCard อย่างไร?

ระบบบริการตัวเองเป็นวิธีการที่ง่าย ปลอดภัย และรวดเร็วในการจัดการเงินที่ถูกบริหารรายได้ของท่าน
ท่านสามารถใช้บริการตัวเองนี้เพื่อ:

ตรวจสอบบัตร BasicsCard และยอดเงินในบัญชี Income Management ของท่าน
และประวัติธุรกรรม

โอนเงินที่ถูกบริหารรายได้เข้าและออกจากบัตร BasicsCard ของท่าน

ตรวจสอบเพดานการใช้จ่ายต่อวันที่ยังเหลืออยู่ของท่านและธุรกรรมเมื่อเร็วๆนี้

จ่ายเงินแบบครั้งเดียวโดยตรงไปยังองค์กร Income Management ที่ได้รับอนุญาตแล้ว

ดูและแก้ไขการตั้งค่าของท่านเพื่อปรับหยอดเงิน BasicsCard ของท่านลงบนใบเสร็จ EFTPOS

ดูรายจ่าย Income Management ของท่านและการหักเงินอื่นๆอย่างเช่น Centrepay และ

ขอใบแสดงรายการ Income Management

พร้อมจะใช้บริการตัวเอง (Self service) แล้ว — จะเริ่มอย่างไร?

ขั้นที่ 1: สร้างแอคเคาท์ myGov ที่ my.gov.au เพื่อการรับบริการของรัฐบาลหลายอย่าง

ขั้นที่ 2: เชื่อมต่อออนไลน์แอคเคาท์ Centrelink และ Medicare เข้ากับแอคเคาท์ myGov
ของท่านด้วยการเลือกที่ 'บริการ' แล้วสัญลักษณ์เชื่อมต่อที่อยู่ข้างๆ

เมื่อท่านเชื่อมต่อออนไลน์แอคเคาท์ Centrelink ของท่านแล้ว

ท่านจะสามารถตรวจสอบยอดคงเหลือบนอุปกรณ์เคลื่อนที่ของท่านได้โดยใช้โมบายล์แอป Express
Plus Centrelink ซึ่งท่านสามารถดาวน์โหลดได้จาก App Store หรือ Google Play™

นอกจากนี้ท่านยังสามารถใช้โทรศัพท์หรือคอมพิวเตอร์บริการตนเองที่ศูนย์บริการแห่งใดแห่งหนึ่งของเรา หรือโทรมายังสายด่วนบริการตนเองได้ที่เบอร์ **136 240**

จะดูรายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่ไหน?

ดูรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับ Income Management เป็นภาษาอังกฤษได้ที่ **humanservices.gov.au/incomemanagement** โทรมาหาสายด่วน Income Management ที่เบอร์ **Freecall™ 1800 132 594** หรือแวะมาที่ศูนย์บริการของเรา

ดูรายละเอียดในภาษาไทยได้ที่ **humanservices.gov.au/yourlanguage** ซึ่งท่านจะสามารถอ่าน ฟัง หรือดูข้อมูลในภาษาอื่นได้ โทรมาที่ **131 202** หรือแวะมาที่ศูนย์บริการของเรา

คำปฏิเสธความรับผิดชอบ

ข้อมูลที่อยู่ในสิ่งพิมพ์ฉบับนี้มีไว้เพื่อเป็นแนวทางเท่านั้น ข้อมูลนี้มีความแม่นยำเมื่อเดือนพฤษภาคม 2016 ถ้าท่านใช้สิ่งพิมพ์นี้หลังจากวันเวลาดังกล่าว กรุณาตรวจสอบจากทางกระทรวงว่าข้อมูลยังมีความถูกต้องอยู่

การโทรไปเบอร์ '1800' จากโทรศัพท์บ้านของท่านนั้นฟรี การโทรจากโทรศัพท์สาธารณะและโทรศัพท์มือถืออื่นนี้อาจมีการจับเวลาและเสียเงินในอัตราที่สูงกว่า

Apple และตราสัญลักษณ์ของ Apple นั้นเป็นเครื่องหมายการค้าของบริษัท Apple Inc. ที่จดทะเบียนในสหรัฐและประเทศอื่น App Store เป็นเครื่องหมายบริการของ Apple Inc. ส่วน Google Play เป็นเครื่องหมายบริการของ Google Inc.

12600THA.1603



Income Management—Voluntary

What is Income Management?

Income Management is a way to help you manage your money for essential household needs and expenses.

Your payments will not reduce but the way you receive them will change. We will work with you so that part of your payments will be used to pay for things you and your family need.

If you receive Centrelink or Department of Veterans' Affairs payments you may be able to volunteer for Income Management.

If I volunteer for Income Management how will this affect my payments?

If you choose to go on Income Management, 50 per cent of your regular payments and 100 per cent of advance or lump sum payments you receive will be income managed. The rest of your payments will be paid to you in the usual way.

You can use your income managed money to pay for your expenses by:

using the BasicsCard—this is a reusable, Personal Identification Number (PIN) protected card that allows you to use your income managed money at stores and businesses that accept the BasicsCard, or

asking us to organise direct payments to stores and businesses.

How does Income Management work?

From your regular Centrelink payment, automatic deductions, such as child support or government debt, are made, then:

- 50% of your remaining Centrelink payment is income managed and;
- the other 50% of your Centrelink payment is paid to you in the usual way

Advance or lump sum Centrelink payments are 100% income managed.

How long will I be income managed?

When you choose to have your payments income managed, this will be in place for a minimum of 13 weeks. After 13 weeks, you can choose to discontinue Income Management at any time. When you decide that Income Management is no longer necessary, you need to contact us to cancel your Voluntary Income Management Agreement.

What can I spend my income managed money on?

You can use your income managed money on most things including rent, bills and food that you and your family may need.

What can't I spend my income managed money on?

Your income managed money cannot be used for:

- alcohol
- gambling
- tobacco
- home-brew
- pornography

How do I volunteer for Income Management?

Talk to us to see if your payments can be income managed and, if you are eligible, you will need to visit us to sign up.

Where can I get help with budgeting?

You can visit humanservices.gov.au/managingmoney where you can find useful information and resources.

What if I'm not happy with an Income Management decision?

If you are unhappy with a decision about your income managed money, you should contact us. We will check the details and explain the decision. This gives you a chance to discuss your situation or present new information. If you still disagree and would like the decision reviewed, we will forward the matter to a review officer.

For more information about your review and appeal rights, or to request a review of a decision, go to humanservices.gov.au call us on **Freecall™ 1800 132 594** or visit one of our service centres.

How can I manage my income managed money and BasicsCard?

Self service is an easy, secure and fast way to manage your income managed money. You can use self service to:

check your BasicsCard and Income Management account balance and transaction history
transfer available income managed funds to and from your BasicsCard

check your remaining daily spend limit and recent transactions
make one-off payments directly to approved Income Management organisations
view and update your preference to print your BasicsCard balance on EFTPOS receipts
view your Income Management expenses and other deductions such as Centrepay, and
request an Income Management statement.

I'm ready for self service—how do I start?

Step 1: Create a myGov account at **my.gov.au** to access a range of government services.

Step 2: Link your Centrelink and Medicare online accounts to your myGov account by selecting 'Services' and then the link icon next to each one.

Once you have linked your Centrelink online account, you can also check balances on your mobile device using the Express Plus Centrelink mobile app, available for download from the App Store or Google Play™.

You can also use self service phones or computers at one of our service centres, or call our self service line on **136 240**.

Where can I find more information?

For more information about Income Management in English go to **humanservices.gov.au/incomemanagement** call the Income Management Line on **Freecall™ 1800 132 594**, or visit a service centre.

For information in your language go to **humanservices.gov.au/yourlanguage** where you can read, listen to or watch information in other languages, call **131 202**, or visit a service centre.

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide. The information is accurate as at May 2016. If you use this publication after that date, please check with the department that it is correct.

Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Apple, and the Apple logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc. Google Play is a trademark of Google Inc.

12600.1603